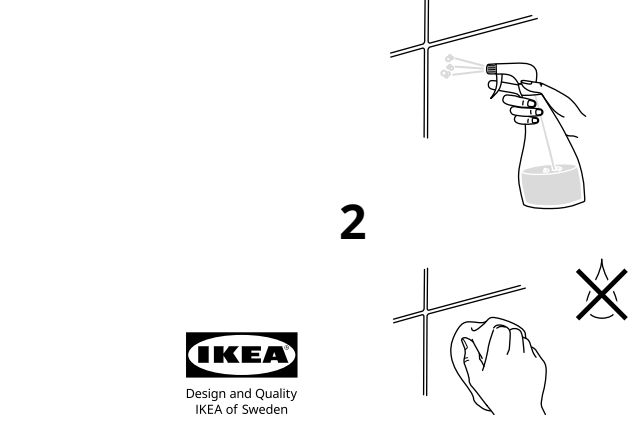


KROKSJÖN



After swallowing: Consult a doctor in case of symptoms.

To avoid tile damage during disas-

sembly: Use a wrench tool or similar tool to remove the adaptor. Use scraper or similar to remove the glue residue.

Contents: Structural adhesive (silane modified polymer, filler, additive, stabilizer and catalyst).

Use by: See glue applicator packaging for expiration date (YYYY-MM-DD).

Storage: Keep glue in a dry place at a tempera- ture of +5°C to +30°C. Avoid direct sunlight. Do not store outside.

Disposal: Dispose of the contents at a waste collection point or recycling centre in accordance with local or national regulations. Empty packaging can be disposed of with household waste ac- cording to local or national regulations.

Deutsch

Gebrauchsanleitung:

Die Montageanleitung liegt der Verpak- kung des Wandzubehörs bei.

Bortskaffelse: Bortskaffelse af indhold skal ske på et affaldsindsamlingssted eller en genbrugsplads i henhold til lokal eller national lovgivning. Bortskaffelse af tom emballage kan ske sammen med husholdningsaffald i henhold til lokal eller national lovgivning.

Íslenska

Notkunarleiðbeiningar:

Samsetningarleiðbeiningar eru í

þakningnum með veggakahlutunum. Hreinsaðu yfirborðið (með

sóttþreinsispritti (rubbing alcohol). Ekki nota hreinsivörur sem innihalda sílikon.

Fylgdu alltaf ráðlögðum 24 klukkustunda herðingartíma. Ef spurningar vakna getur þú skoðað samsetningarleiðbeiningar eða haft samband við þjónustuver IKEA. Nánari upplýsingar á IKEA.com.

Mikilvægt: Ekki opna álfimupakkinguna með lími fyrir notkun. Borið festinguna ekki upp. Notist bara með lími.

Þessa vöru er hægt að setja upp á sléttum veggflötum eins og á flisar, marmara, gler, málm, stein og steypu.

Ekki nota á við, veggföður, gífs, málaða fleti eða plastveggi.

Aby nedořl při demontáži k poško-
zení dlařlící: K demontáži adaptéru použijte klíč
k demt podobný nástroj.

K odstranění zbytků lepidla použijte
řkrabku nebo podobný nástroj.

Obsahuje:

Strukturní lepidlo (silanem modifikova-
ný polymer, plnivo, aditivum, stabiliza-
tor a katalyzátor).

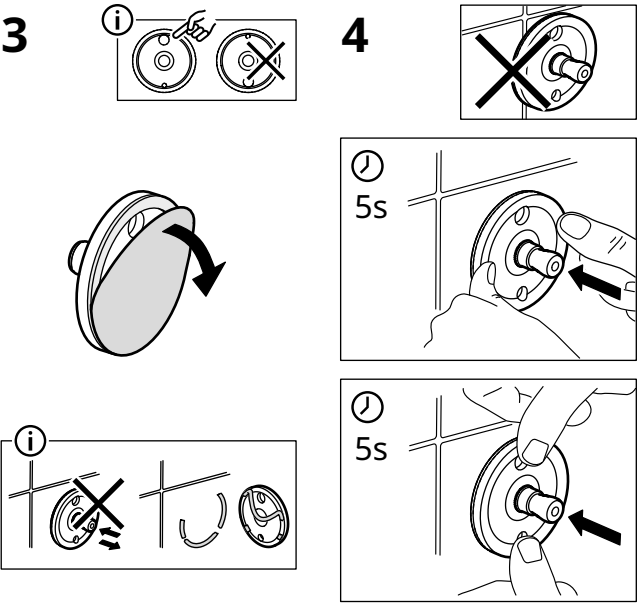
Spotřebujte do: Datum expirace (RRRR-MM-DD) nalez-
nete na obalu aplikátoru lepidla.

Skladování: Lepidlo uchovávejte na suchém místě
při teplotě +5 °C až +30 °C. Vyvarujte se
přímému slunci. Neskladujte venku.

Likvidace: Obsah odezvejte k likvidaci ve sběr-
ném místě nebo recyklačním centru
v souladu s místními nebo národními
předpisy. Prázdné obaly mohou být lik-
vidovány spolu s domovním odpadem
v souladu s místními nebo národními
předpisy.

AA-2587348-4

© Inter IKEA Systems B.V. 2025



Um Fliesenschäden bei der Demonta-
ge zu vermeiden: Einen Schraubenschlüssel oder ein
ähnliches Werkzeug verwenden, um
den Adapter zu entfernen. Einen Schaber
oder etwas Ähnliches verwenden, um
Klebstoffreste zu entfernen.

Enthält: Struktureller Klebstoff (modifiziertes
Silanpolymer, Füllstoff, Additiv, Stabili-
sator und Katalysator).

Haltbarkeitsdauer: Das Haltbarkeitsdatum ist auf der
Verpackung des Klebeapplikators
angegeben (JJJJ-MM-TT).

Aufbewahrung: Klebstoff an einem trockenen Ort bei
einer Temperatur von +5° C bis +30° C
aufbewahren. Direkte Sonnenbestrah-
lung vermeiden. Nicht im Freien lagern.

Entsorgung: Entsorgung des Inhalts entsprechend
der örtlichen bzw. nationalen Bestim-
mungen oder ggf. in der Recyclingsta-
tion. Leere Verpackungen können mit

eða endurvinnslustöð – í samræmi við
lög eða reglur á þínu svæði. Tómar
þakkingar má farga með heimilissorpi
í samræmi við lög eða reglur á þínu
svæði.

Norsk

Brukerinstruksjoner:

Da finner monteringsanvisning i pak-
ken med veggtilbehøret ditt.

Rengjør overflaten med rødsprit. Ikke bruk rengjøringsmidler som inne-

holder silikone.

Følg alltid anbefalt herdetid på 24 timer.

Hvis du har spørsmål, kan du se
monteringsanvisningen eller kontakte
IKEA kundeservice. Besøk IKEA.no/
kontaktoss.

Viktigt: Ikke åpne aluminiumsfolieemballasjen
med lim før bruk.

Bruk ikke adapter til boring, kun til
limløsning.

Dette produktet er egnet på glatte
veggoverflater som fliser, marmor,
glass, metall, stein og sement.

Må ikke brukes på tre, tapet, gipsplater,
emaljeklakkerte overflater eller veggma-
terialer i plast.

Bruk kun på anbefalte overflater,
ellers kan limet forårsake skade når du
fjerner veggtilbehøret.

Oppbevares utlilgjengelig for barn.

Importante: No abras el envase de papel de alumi-
nio con pegamento antes de usarlo.
No uses el adaptador para taladrar,
solo para aplicar el pegamento.

Este producto es adecuado para
paredes de superficie lisa como
azulejos, mármol, vidrio, metal, piedra
y hormigón. No se debe usar en superficies de

Ważne: Otwórz klej (w opakowaniu z folii aluminiowej) dopiero tuż przed użyciem.

Łączniki nie nadaje się do montażu na klej. Wkręty, nie nadaje się do montażu na klej. Ten produkt nadaje się do gładkich powierzchni ścian, takich jak płytki, marmur, szkło, metal, kamień i beton. Nie używaj na drewnie, tapecie, płycie gipsowo-kartonowej, powierzchniach pokrytych emalją ani materiałach ścynnych z tworzyw.

Stosuj wyłącznie na zalecanych powierzchniach. W przeciwnym razie klej może spowodować uszkodzenia podczas zdejmowania akcesoriów ze ściany.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W razie kontaktu z oczami: płucz otwarte oko pod bieżącą wodą przez kilka minut.

W razie kontaktu ze skórą: natychmiast umyj skórę wodą i mydłem, a następnie dokładnie spłucz.

W razie połknięcia: skonsultuj się z lekarzem, jeśli wystąpią jakiegokolwiek objawy.

Aby uniknąć uszkodzeń podczas demontażu:

Użyj klucza lub podobnego narzędzia, aby odkleić łącznik.

Użyj klucza lub podobnego narzędzia, aby usunąć resztki kleju.

Skład: Klej strukturalny (polimer modyfikowany silanem, wypełniacz, dodatek, stabilizator i katalizator).

Okres ważności: Okres ważności znajduje się na opakowaniu aplikatora kleju (RRRR-MM-DD).

Przechowywanie: Przechowuj klej w suchym miejscu, w temperaturze od 5°C do 30°C. Unikaj wystawiania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie przechowuj na zewnątrz.

Utylizacja: Zawartość oddaj w punkcie zbiórki odpadów lub stacji recyklingu, zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi lub krajowymi. Puste opakowanie można wyrzucić razem z odpadami z gospodarstwa domowego, zgodnie z przepisami miejscowymi lub krajowymi.

Eesti

Kasutusjuhend:

Kokkupanekujuhised leiad seinakaunistuste pakendist.

Puhasta pinda alkoholipõhise lahustiga. Ära kasuta puhastusvahendeid, mis sisaldavad silikooni.

Româna

Instrucțiuni de utilizare:

Instrucțiunile de asamblare sunt disponibile în ambalajul accesoriilor de fixare pe perete.

Curăța suprafața cu alcool sanitar.

Nu folosi agenți de curățare ce conțin silicon.

Respectă întotdeauna timpul de întărire recomandat de 24 de ore.

Dacă ai întrebări, consultă Instrucțiunile de asamblare sau contactează Centrul de Relații Clienți IKEA. Datele de contact sunt disponibile pe site-ul IKEA.ro.

Important:

Nu deschide ambalajul din folie de aluminiu care conține adezivul înainte de utilizare.

Nu folosi adaptorul pentru găurit, ci doar pentru soluția de lipit.

Acest produs este potrivit pentru suprafețe netede, cum ar fi faianță, marmură, sticlă, metal, piatră și beton. Nu se folosește pe pereți din lemn sau gips-carton ori acoperiți cu tapet, lac sau vopsea ori plastic.

Folosește numai pe suprafețele recomandate; în caz contrar, adezivul poate deteriora suprafețele atunci când îndepărtezi accesoriul de perete. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Järgi alati kasutusjuhendit 24-tunnist kõvenemisaega. Kõsimumste korral vaata kokkupanekujuhiseid või võta ühendust IKEA klienditeenindusega. Kontaktid leiad veebilehelt IKEA.ee.

Oluline teave:

Ära ava liimi alumiiniumfooliumpakendit enne kasutamist.

Ära kasuta adaptorit puurimiseks, vaid ainult liimimiseks.

See toode sobib siledale seinapinnale nagu plaadid, marmor, klaas, metall, kivi ja tsemnt.

Ära kasuta puidul, tapedil, kipsplaadil, emailvärkitud pinnal ega plastist seinakattematerjalidel.

Kasuta ainult soovitatud pindadel, muidu võib liim seinakaunistust eemaldades kahju põhjustada.

Hoia laste käealustest väljas.

Kui toode satub silma, loputa avatud silma mitu minutit jooksva vee all. Kui toode satub nahale, pese see kohe seebi ja veega maha ja loputa põhjalikult.

Allaneelamisel korral: kui tekivad sümptomid, võta ühendust arstiga.

Et plaadid ei saaks lahti võttes kahju, kasuta adaptori eemaldamiseks nutri-võtit või sarnast tööriista.

Kasuta liimijäädike eemaldamiseks kaabitsast või midagi sarnast.

Koostis:

Struktuurliim (silaaniga modifitseeritud polümeer, täiteaine, lisand, stabilisaator ja katalüsaator).

Kasutusaeag: Aegumisküüpäeva näed liimipliikaatori pakendilt (AAAA-KK-PP).

Hoiustamine:

Hoia liimi kuivas kohas temperatuuril +5°C kuni +30°C. Välti otsest päikesevalgust. Ära hoia õues.

Jäätmekäitlus:

Vii kasutamata sisu vastavalt kohalikele või riiklikele nõuetele jäätmeajama või ümbertöötluskeskusesse. Tühja paken-di võid panna tavaprügik hulka, järgides kohalikke või riiklikke nõudeid.

Latviešu

Lietošanas instrukcija:

Montāžas instrukcija ir atrodama sienas piederumu iepakojumā.

Tīrīt virsmu ar medicīnisko spirtu.

Neizmantot tīrīšanas līdzekļus, kas satur silikonu.

Ievērot ieteicamo žūšanas laiku – 24 stundas.

Ja radušies jautājumi, lūdzam skatīt montāžas instrukciju vai vērsties IKEA

pot if eliminate impregnā cu deșeurile menajere, conform reglementărilor locale sau naționale.

Slovensky

Návod na použití:

Návod na montáž nájdete v balení nástenného príslušenstva.

Povrch očistite liehom.

Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom silikónu.

Vždy dodržiavajte odporúčaný čas vytvrdzovania 24 hodín.

V prípade otázok si prečítajte návod na montáž alebo kontaktujte centrum zákazníckej podpory IKEA. Kontaktné údaje nájдете na stránke IKEA.sk.

Dôležité:

Obal z hliníkovej fólie s lepidlom pred použitím neotvôrajte. Nepoužívajte adaptér na vrútenie, iba na roztok lepidla.

Tento výrobok je vhodný na hladké povrchy stien, ako sú dlaždice, mramor, sklo, kov, kameň a betón.

Nepoužívajte na drevo, tapety, sadrokartón, lakované povrchy alebo

plastové materiály na stenách.

Používajte len na odporúčaných povrchoch, inak môže lepidlo spôsobiť

poškodenie pri odstraňovaní nástenného príslušenstva.

Українська

Інструкції з використання:

Інструкції зі встановлення знаходяться в упаковці настінних аксесуарів.

Протріть поверхню спиртом. Не використовуйте засоби очищення з силіконом.

Обов'язково дотримуйтеся рекомендаційного часу застигання — 24 години.

Якщо у вас виникли запитання, перегляньте інструкції зі збирання або зверніться до Центру підтримки

клієнтів IKEA. Контактні дані можна знайти на вебсайті IKEA.ua.

Важливо:

Не відкривайте упаковку з алюмінієвої фольги з клеєм перед використанням.

Не використовуйте адаптер для свердління, а лише для нанесення клею.

Цей виріб підходить для гладких поверхнь стін, як-от плитки, мarmop, скло, метал, камінь і бетон. Не використовувати на дереві, шпалерах, гіпсокартоні, емальованій поверхні або пластикових матеріалах стін.

Використовуйте лише на рекомендо-

вант клієнту або після запису до консультанта. Контактна інформація в атродана IKEA тімекля vietnê.

Svarīgi:

Pirms lietošanas neatvērt alumīnija folijas iepakojumu ar līmi. Adapteri neizmantot urbšanai, tikai līmei.

Šī prece ir piemērota lietošanai uz gludām virsmām, piemēram, flīzēm, stikla, metāla, akmens vai cementa.

Nelietot uz koka, režģīša, emaljētām virsmām vai plastmasas sienu apdares materiāliem.

Lietot tikai uz ieteicamām virsmām, pretējā gadījumā līme var radīt bojājumus, ņemotot piemēltoš priekšmetus. Glabā bērnēm nepieejamā vietā.

Pēc kontakta ar acīm: vairākas minūtes skalot atvērtu aci ar tekošu ūdeni.

Pēc kontakta ar ādu: nekavējoties mazgāt ar ziepēm un ūdeni un kārtīgi noskalot.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Lai novērstu flīžu bojājumus montāžas laikā.

Adaptēra noņemšanai izmantot uzgriežņu atslēgu vai līdzīgu darbarīku.

Līmes palieku noņemšanai izmantot skrāpi vai līdzīgu darbarīku.

Udrīžvajtē v bezpečnostnej vzdialenosti od detí.

Po očnom kontakte: Po zasiahnutí otvoreného oka ho niekoľko minút vyplachujte pod tečúcou vodou.

Po kontakte s pokožkou: Okamžite umyte mydlom a vodou a dôkladne opláchnite.

Po prehltnutí: V prípade príznakov vyhľadajte lekára.

Aby sa zabránilo poškodeniu dlaždíc pri demontáži:

Na odstránenie adaptéra použite kľúč alebo podobný nástroj.

Na odstránenie zvyškov lepidla použite škrabku alebo podobný nástroj.

Zloženie: Štruktúrálné lepidlo (silanom modifikovaný polymér, plnivo, aditívum, stabilizátor a katalyzátor).

Dátum expirácie: (RRRR-MM-DD) nájdete na obale aplikátora lepidla.

Skladovanie: Lepidlo uchovávejte na suchom mieste pri teplote od +5 °C do +30 °C. Vyhnete sa priamemu slnečnému žiareniu. Neskladujte vonku.

Likvidácia: Obsah zlikvidujte na zbernom mieste odpadu alebo v recyklačnom centre v súlade s miestnymi alebo vnútroštát-

nych povrchami, inakšie klej može vspričiniti poškoďdenja, može vi znatimimete nastinnij aksesor.

Zberigajte v nedostupnomu dla dteij misci.

U razı potrapļļņņņa v oči: Promijite vıdrkrite oko protjagom kılļķoh xvilin pıd protocınoju vodoju.

U razı potrapļļņņņa na šķıru: Neģajņo promijite vodoju z mıloom i retelļņno zmiijte.

U razı prokovıtvannjā: Zverņıtŗs do lıkarjā za povjııı simptomiŗ.

Щоб уникнути пошкодження під час розбирання: Для зняття адаптера використовуйте гайковий ключ або подібний інструмент.

Щоб видалити залишки клею, скористайтесь скребком або подібним інструментом.

Склад: Структурний клей (силан-модифікований полімер, наповнювач, добавка, стабілізатор і каталізатор).

Використати до: Термін придатності (PPPP-MM-ДД) зазначений на пакованні aplikatora клею.

Зберігання: Зберігайте клей в сухому місці за

Sastāvdaļas:

Strukturālā līme (ar silānu modificēts polimērs, pildviela, piedeva, stabilizators un katalizators).

Izlietot līdz: Derīguma termiņš (GGGG-MM-DD) norādīts uz līmes aplikatora iepakojuma.

Uzglabāšana:

Glabāt līmi sausa vietā, temperatūrā no +5°C līdz +30°C. Nenovietot tiešos saules staros. Neglabāt ārpus telpām.

Utilizācija:

Saturu izmest atbilstoši atkritumu savākšanas punktā vai nodot pārstrādei atbilstoši vietējiem nosacījumiem.

Tukšo iepakojumu var izmest mājstaimniecības atkritumos atbilstoši vietējiem vai valstī spēkā esošajiem nosacījumiem.

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos

Surinkimo instrukcijas rasite sieninių aksesorų pakuotėje.

Pavalykite paviršių alkoholiu.

Nenaudokite valiklių, kurių sudėtyje yra silikono.

Visada išlaukite rekomenduojamas 24 valandas, per kurias klijai turėtų sukietėti.

Kilus klausimų mielai prašome ieškoti informacijos surinkimo instrukcijoje

arba susiekti su IKEA pirkėjų aptarnavimo skyriumi. Kontaktinę informaciją rasite internete www.IKEA.com.

Svarbu

Atplėškite aliuminio folijos pakuotę su klijais tik prieš pat naudojimą.

Adapterį reikia priklijuoti, negalima gręžti.

Tinka lygioms sienoms (plytelių, marmuro, stiklo, metalo, akmens, cemento).

Nenaudokite ant medienos, tapetų, gipso kartono plokščių, emaliuotų lakuočių paviršių ar plastikinių sienų medžiagų.

Naudokite tik rekomenduojamais paviršiams, nes priešingu atveju atklijuojant sieninį priedą klijai gali pridaryti žalos.

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jvykus sąlyčiui su akimis – atmerkias akis kelias minutes skalaukite tekančiu vandeniu.

Jvykus sąlyčiui su oda – nedelsiant nuplaukite paveiktą vietą vandeniu ir muilu, kruopščiai nuskalaukite.

Prarijus – kreipkitės į gydytoją, jei pasireiškė simptomų.

Siekiant išvengti plytelių sugadinimo jas ardan:

Adapteriui nuimti naudokite veržliaraktį arba panašų įrankį.

Klijų likučius pašalinkite grandikliu ar panašiu įrankiu.

Sudedamosios dalys: Struktūriniai klijai (silano modifikuotas polimeras, užpildas, priedas, stabilizatorius ir katalizatorius).

Geriausias iki:

Galiojimo datą (YYYY-MM-DD) rasite ant klijų aplikatoriaus pakuotės.

Laikymas

Klijus laikykite sausoje vietoje, nuo +5°C iki +30°C temperatūroje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Laikykite patalpoje.

Šalinimas

Pakuotę ir turinį išmeskite pagal šalies galiojančias atliekų tvarkymo taisykles, pavyzdžiui, palikite atliekų surinkimo arba perdirbimo punkte. Tuščias pakuotes galima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis pagal vietos ar nacionalines taisykles.

Portugues

Instruções de utilização:

Podе consultar as instruções de montagem em embalagem dos seus acessórios de parede.

Limpe a superfície com álcool.

Não utilize agentes de limpeza que contenham silicône.

Съхранение:

Съхранявайте лепилото на сухо място при температура от +5°C до +30°C. Избягвайте пряката слънчева светлина. Не съхранявайте на открито.

Изхвърляне:

Изхвърлете съдържанието в депо за събиране или рециклиране на отпадъци, съгласно местните или национални разпоредби. Празната опаковка може да бъде изхвърлена заедно с битовите отпадъци, съгласно местните или националните разпоредби.

Hrvatski

Upute za upotrebu:

Upute za sastavljanje moguće je pronaći na pakiranju dodatka za zid.

Površinu je potrebno prebrisati izoprol-pnim alkoholom.

Ne koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže silikon.

Potrebno se uvijek pridržavati preporučеног vremena sušenja koje iznosi 24 sata.

U slučaju pitanja pogledati upute za sastavljanje ili se obratiti IKEA službi za kupce. Za pojednosti za kontakt pogledati IKEA.hr.

Вижете залепената с лепило опаковка за срок на годност (ГГГГ-ММ-ДД).

Ta izdelek je primeren za gladke stenske površine, kot so ploščice, marmor, steklo, kovina, kamen in beton.

Ne uporabljaj na lesu, tapetah, mavčnih ploščah, lakiranih površinah ali plastičnih stenskih površinah.

Uporabi samo za priporočene površine, sicer lahko pri odstranjevanju stenskega okraska lepilo povzroči poškodbe.

Hrani izven dosega otrok. Ob stiku z očmi: odprto oko nekaj minut spiraj pod tekočo vodo.

Ob stiku s kožo: nemudoma umij z milom in vodo ter temeljito speri.

Ob zaužitju: če se pojavijo kakršni koli simptomi, se posvetuj z zdravnikom.

Za preprečitev poškodbe ploščic med demontažo:

Za odstranitev adapterja uporabi ključ ali podobno orodje.

Za odstranitev ostanikov lepila uporabi strgalo ali podoben pripomoček.

Vsebina:

Strukturno lepilo (silansko modificiran polimer, polnilo, aditiv, stabilizator in katalizator).

Rok trajanja:

Za rok trajanja (LLLL-MM-DD) glej embalažo aplikatorja lepila.

Siga sempre o tempo de tratamento recomendado de 24 horas.

Caso tenha dúvidas, consulte as instruções de montagem ou contacte o Apoio ao Cliente da IKEA. Para obter os detalhes de contacto, consulte IKEA.pt.

Importante:

Não abra a embalagem em folha de alumínio com cola antes da utilização.

Não utilize o adaptador para perfurar, utilize apenas para a solução de cola.

Este produto é apropriado para superfícies de parede suaves, tais como azulejos, mármore, vidro, metal, pedra e betão.

Não utilize ar materiais como madeira, papel de parede, gesso, superfícies esmaltadas ou paredes plastificadas.

Use apenas nas superfícies recomendadas, caso contrário, a cola poderá causar danos ao remover o acessório de parede.

Mantenha longe do alcance das crianças.

Em caso de contacto com os olhos: lavar de imediato o olho aberto com água corrente durante vários minutos.

Em caso de contacto com a pele: lavar de imediato as mãos com água e sabão e enxaguar bem.

Em caso de ingestão: se surgirem sintomas, consultar um médico.